

Tallinna Linnakohus
Registriosakond
SISSE TULNUD

04.07.2003

19
.....
Hane Triie

OÜ S.M. & SONS

*Majandusaasta aruanne
31. detsembril 2002 lõppenud
majandusaasta kohta*

OÜ S.M. & SONS

Tallinna Linnakohus
Registriosakond
SISSE TULNUD

04. 07. 2003

MAJANDUSAASTA ARUANNE

.....
Marie Tsine

Majandusaasta algus
Majandusaasta lõpp

1. jaanuar 2002
31. detsember 2002

Äriühingu nimetus

OÜ S.M. & SONS

Äriregistri number

10822772

Aadress

Uus 19
Tallinn 10111

Telefon
Faks

6 411 549
6 313 057

Põhitegevusala

kinnisvara (ost, rent, müük, arendus, haldus,
hooldus)

Audiitorkontroll

AS Deloitte & Touche Audit

OÜ S.M. & SONS

04.07.2003

SISUKORD

.....

JUHATAJA DEKLARATSIOON.....	3
TEGEVUSARUANNE	4
RAAMATUPIDAMISE AASTAARUANNE	5
BILANSID	5
KASUMIARUANDED	7
RAAMATUPIDAMISE AASTAARUANDE LISAD	8
LISA 1. KASUTATUD ARVESTUSPÕHIMÕTTED.....	8
LISA 2. MAKSUDE ETTEMAKSED JA TAGASINÕUDED	10
LISA 3. MATERIAALNE PÕHIVARA	10
LISA 4. OMAKAPITAL.....	11
LISA 5. RAHAKÄIBE ARUANDED	12
LISA 6. REALISEERIMISE NETOKÄIVE	13
LISA 7. RENDILEANTUD VARAD	13
LISA 8. TEHINGUD SEOTUD OSAPOOLETAGA.....	14
KASUMI JAOTAMISE ETTEPANEK	15
AUDIITORI JÄRELDUSOTSUS (EESTI KEELES).....	16
AUDIITORI JÄRELDUSOTSUS (INGLISE KEELES)	17
JUHATAJA ALLKIRI.....	18

OÜ S.M. & SONS

04.07.2003

JUHATAJA DEKLARATSIOON

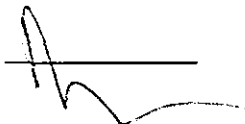
Juhataja on koostanud OÜ S.M. & Sons tegevusaruande ning raamatupidamise aastaaruande 31. detsembril 2002 lõppenud majandusaasta kohta.

Raamatupidamise aastaaruande koostamisel on järgitud raamatupidamise seaduse ja hea raamatupidamistava nõudeid ning see kajastab õigesti ja õiglaselt OÜ S.M. & Sons vara, kohustusi, omakapitali ja majandustegevuse tulemust.

Raamatupidamise aastaaruande koostamine vastavalt hea raamatupidamistava nõuetele eeldab juhatajalt hinnangute andmist, mis mõjutavad OÜ S. M. & Sons varasid ja kohustusi aruandekuupäeva seisuga ning tulusid ja kulusid aruandeperioodil. Need hinnangud põhinevad aktuaalsel informatsioonil OÜ S.M. & Sons seisundist ning kavatsustest ja riskidest raamatupidamise aastaaruande koostamispäeva seisuga. Kajastatud majandustehingute lõplikud tulemused võivad erineda antud hinnangutest.

Raamatupidamise aastaaruandes kajastuvad olulised vara ja kohustuste hindamist mõjutavad asjaolud, mis ilmnesid aruande koostamise kuupäevani 25. juuni 2003.

Juhataja hinnangul on OÜ S.M. & Sons jätkuvalt tegutsev majandusüksus.

Nimi	Ametinimetus	Allkiri	Kuupäev
Ajit Singh	juhataja		_____

04.07.2003

OÜ S.M. & SONS

TEGEVUSARUANNE

31. DETSEMBRIL 2002 LÕPPENUD PERIOODI KOHTA

- Tegevusplaani kuulub järgmisel aastal Raekoja pl. 13 asuva hoone kapitaalne renoveerimine.
- Juhatajale makstud tasud aruandeaastal puuduvad.


Ajit Singh
Juhataja

OÜ S.M. & SONS

BILANSID
SEISUGA 31. DETSEMBER 2002 JA 2001

Allkirjastatud identifitseerimiseks:

Deloitte & Touche
Tallinna Linnakohus
Registriosakond

SISSE TULNUD

04.07.2003

VARAD	Lisa	31.12.2002 EEK	31.12.2001 EEK
Käibevara			
Raha ja pangakontod		75 927	27 628
Mitmesugused nõuded			
Nõuded grupi ettevõtjale	8	201 100	0
Ettemakstud tulevaste perioodide kulud			
Maksude ettemaksed	2	1 387	0
Käibevara kokku		278 414	27 628
Põhivara			
Materiaalne põhivara	3,7		
Maa ja ehitised		7 802 763	7 336 009
Ettemaksed materiaalse põhivara eest		0	466 754
Põhivara kulum		-146 720	0
Kokku		7 656 043	7 802 763
Põhivara kokku		7 656 043	7 802 763
VARAD KOKKU		7 934 457	7 830 391

OÜ S.M. & SONS

BILANSID

SEISUGA 31. DETSEMBER 2002 JA 2001

Deloitte & Touche

	Lisa	31.12.2002 EEK	31.12.2001 EEK
KOHUSTUSED JA OMAKAPITAL			
Pikaajalised kohustused			
Muud pikaajalised võlad			
Võlad grupi ettevõtjatele	8	727 040	831 259
Kokku			
Kohustused kokku		727 040	831 259
Omakapital	4		
Osakapital nimiväärtuses		40 000	40 000
Aazio		6 960 000	6 960 000
Eelmise aasta kahjum		-868	0
Aruandeaasta kasum (kahjum)		208 285	-868
Omakapital kokku		7 207 417	6 999 132
KOHUSTUSED JA OMAKAPITAL KOKKU		7 934 457	7 830 391

04.07.2003

Deloitte & Touche

OÜ S.M. & SONS

KASUMIARUANDED

2002. JA 2001. AASTA KOHTA

	Lisa	2002 EEK	2001 EEK
Äritulud			
Realiseerimise netokäive	6	397 284	0
Muu äritulu		410	0
Äritulud kokku		397 694	0
Ärikulud			
Kaubad, toore, materjal ja teenused		0	868
Mitmesugune tegevuskulu		42 027	0
Muu kulu		712	0
Põhivara kulum	3	146 720	0
Ärikulud kokku		189 459	868
Ärikasum (-kahjum)		208 235	-868
Finantstulu		50	0
Aruandeaasta kasum (kahjum)		208 285	-868

LISA 1. KASUTATUD ARVESTUSPÕHIMÕTTED

OÜ S.M. & Sons (edaspidi ka "Firma") 2002. aasta raamatupidamise aastaaruanne on koostatud lähtudes heast raamatupidamistavast. Hea raamatupidamistava põhinõuded on kehtestatud 1. jaanuaril 1995. aastal jõustunud raamatupidamise seaduses, Vabariigi Valitsuse ja rahandusministri määrustes, mida täiendavad Eesti Vabariigi Raamatupidamise Toimkonna poolt väljaantud soovitused.

Majandustehinguid on kirjendatud soetusmaksumuse printsiibi alusel nende toimumise momendil. Raamatupidamise aruanded on koostatud tekkepõhise arvestusprintsiibi kohaselt.

Raamatupidamise aastaaruanne on koostatud Eesti kroonides, kui ei ole eraldi viidatud mõnele teisele mõõtühikule.

Peamised arvestusmeetodid ja hindamisalused, mida kasutati raamatupidamise aastaaruande koostamisel, on toodud allpool.

Välisvaluutas toimunud tehingute kajastamine

Välisvaluutatehingute kajastamisel on aluseks võetud tehingu toimumise päeval ametlikult kehtinud Eesti Panga valuutakursid. Välisvaluutas fikseeritud varad ja kohustused on ümber hinnatud Eesti kroonidesse bilansipäeval ametlikult kehtinud välisvaluutakursside alusel. Kursimuutustest tekkinud kasumid ja kahjumid on kasumiaruandes kajastatud perioodi tuluna või kuluna.

Nõuded

Bilansis kajastuvad nõuded on hinnatud lähtuvalt tõenäoliselt laekuvatest summadest. Ostjate laekumata arved, mille laekumine on ebatõenäoline, on kantud aruandeperioodi kuludesse. Nõuded, mille sissenõudmiseks ei ole võimalik või majanduslikult kasulik meetmeid rakendada, on hinnatud lootusetuks ning bilansist välja kantud.

Materiaalne põhivara

Põhivaraks loetakse varasid kasuliku tööeaga üle ühe aasta ja maksumusega alates 10 000 krooni. Põhivara võetakse arvele soetusmaksumuses, mis koosneb ostuhinnast, mittetagastatavatest maksudest ja muudest põhivara kasutuselevõtuga otseselt seonduvatest väljaminekutest. Omatarbeks valmistatud põhivara soetusmaksumus sisaldab endas tegelikke valmistamisväljaminekuid.

Kui materiaalse põhivara eeldatav neto realiseerimismaksumus on püsivalt madalam jääkväärtusest, on vastav vara esitatud hinnatuna eeldatavas neto realiseerimismaksumuses.

Kulumi arvestamisel kasutatakse lineaarse amortisatsiooni meetodit. Kuluminorm määratakse igale põhivara objektile eraldi sõltuvalt selle kasulikust tööeast. Ehitisi ja rajatisi amortiseeritakse normiga 2% aastas. Maad ei amortiseerita.

RAAMATUPIDAMISE AASTAARUANDE LISAD

31. DETSEMBRIL 2002 LÕPPENUD MAJANDUSAASTA KOHTA

Põhivara parendused kuuluvad kapitaliseerimisele juhul, kui nendega seoses viiakse konkreetse vara omadused kvalitatiivselt uuele tasemele või kui on võimalik tõestada, et tehtud kulutustega vastavuses olevad tulud tekivad olulises osas tulevastel perioodidel. Jooksvad remonditööd on kajastatud perioodikuluna.

Kohustused

Pikaajaliste kohustustena on bilansis kajastatud kohustused, mille maksetähtaeg on hiljem kui üks aasta peale bilansikuupäeva. Ülejäänud kohustused on kajastatud lühiajalistena.

Tulude arvestus

Müügitulu kajastatakse tekkepõhiselt realiseerimise printsiibi alusel, kui kõik olulised omandiga seotud riskid on ostjale üle läinud ning müügitulu ja tehinguga seotud kulu on usaldusväärselt määratav. Realiseerimise netokäive kajastab müüdud teenuste eest saadavaid summasid, millest on maha arvestatud hinnaalandid. Teenuse müügitulu kajastatakse teenuse osutamise perioodil.

Intressitulu kajastatakse tekkepõhiselt.

Raha ja rahakäive

Raha rahakäibe aruandes sisaldab kassa, pangakontode ja lühiajaliste pangadeposiitide saldosid. Põhitegevuse rahakäive on koostatud kasutades kaudset meetodit. Investeeringute ja finantstegevuse rahakäive on esitatud aruandeperioodil tehtud brutolaekumiste ja -väljamaksetena.

Bilansipäevajärgsed sündmused

Raamatupidamise aastaaruandes kajastuvad olulised varade ja kohustuste hindamist mõjutavad asjaolud, mis ilmneseid bilansipäeva ja juhatuse poolt aruande koostamispäeva vahemikul, kuid on seotud aruandeperioodil või eelnevatel perioodidel toimunud tehingutega.

Bilansipäevajärgsed sündmused, mida ei ole varade ja kohustuste hindamisel arvesse võetud, kuid mis oluliselt mõjutavad järgmise majandusaasta tulemust, on avalikustatud raamatupidamise aastaaruande lisades.

RAAMATUPIDAMISE AASTAARUANDE LISAD

31. DETSEMBRIL 2002 LÕPPENUD MAJANDUSAASTA KOHTA SISSE TULNUD

04.07.2003

LISA 2. MAKSUDE ETTEMAKSED JA TAGASINÕUDED

Maksude ettemaksete saldo on kajastatud alljärgnevalt:

	31.12.2002 EEK	31.12.2001 EEK
Maksude ettemaksed		
Käibemaks	1 387	0
Kokku	1 387	0

LISA 3. MATERIAALNE PÕHIVARA

Materiaalse põhivara liikumise aruanne on alljärgnev:

	Maa ja ehitised EEK	Ettemaks põhivara eest EEK	Kokku EEK
Soetusmaksumus			
18. detsember 2001	7 000 000	0	7 000 000
Soetamine	336 009	466 754	802 763
31. detsember 2001	7 336 009	466 754	7 802 763
Ümberklassifitseerimine	466 754	-466 754	0
31. detsember 2002	7 802 763	0	7 802 763
Kulum			
18. detsember 2001	0	0	0
31. detsember 2001	0	0	0
Kulum	146 720	0	146 720
31. detsember 2002	146 720	0	146 720
Jääkmaksumus			
31. detsember 2001	7 336 009	466 754	7 802 763
31. detsember 2002	7 656 043	0	7 656 043

RAAMATUPIDAMISE AASTAARUANDE LISAD

Tallinna Linnakohus
Registriosakond

31. DETSEMBRIL 2002 LÕPPENUD MAJANDUSAASTA KOHTA

SISSE TULNUD

04.07.2003

LISA 4. OMAKAPITAL

Omakapitali liikumise aruanne on alljärgnev:

	Osakapital EEK	Aazio EEK	Elmiste perioodide kogunenud kahjum EEK	Aruande- aasta kasum (kahjum) EEK	Kokku EEK
18. detsember 2001	40 000	6 960 000	0	0	7 000 000
Aruandeaasta kahjum	0	0	0	-868	-868
31. detsember 2001	40 000	6 960 000	0	-868	6 999 132
Aruandeaasta kahjumi suunamine	0	0	-868	868	0
Aruandeaasta kasum	0	0	0	208 285	208 285
31. detsember 2002	40 000	6 960 000	-868	208 285	7 207 417

Aruandeaasta lõpuks on osakapital nimiväärtuses 40 000 krooni, mis koosneb ühest osast. Põhikirjas lubatud maksimaalne osakapital on 160 000 krooni. Mitterahalise sissemaksena tasuti 7 000 000 krooni, mis jaguneb osakapitaliks summas 40 000 krooni ja aazioks summas 6 960 000 krooni.

OÜ S.M. & SONS

Allkirjastatud identifitseerimiseks:

Deloitte & Touche

RAAMATUPIDAMISE AASTAARUANDE LISAD

Tallinna Linnakohus
Registriosakond

31. DETSEMBRIL 2002 LÕPPENUD MAJANDUSAASTA KOHTA SISSE TULNUD

04. 07. 2003

LISA 5. RAHAKÄIBE ARUANDED

	Lisa	2002 EEK	2001..... EEK
PÕHITEGEVUSE RAHAKÄIVE			
Aruandeperioodi puhaskasum (-kahjum)		208 285	-868
Materiaalse põhivara kulum	3	146 720	0
Muutused käibevarades		<u>-202 487</u>	<u>0</u>
Rahajäägi muutus põhitegevusest		152 518	-868
INVESTEERINGUTE RAHAKÄIVE			
Põhivara soetamine	3	<u>0</u>	<u>-466 754</u>
Rahajäägi muutus investeerimisest		0	-466 754
FINANTSTEGEVUSE RAHAKÄIVE			
Võetud laenud		0	495 250
Võetud laenude tagasimaksed		<u>-104 219</u>	<u>0</u>
Rahajäägi muutus finantstegevusest		-104 219	495 250
Rahajäägi kogumuutus		48 299	27 628
RAHA AASTA ALGUSES		<u>27 628</u>	<u>0</u>
RAHA AASTA LÕPUS		<u>75 927</u>	<u>27 628</u>



Deloitte & Touche

Tallinna Linnakohus
Registriosakond

RAAMATUPIDAMISE AASTAARUANDE LISAD

31. DETSEMBRIL 2002 LÕPPENUD MAJANDUSAASTA KOHTASE TULNUD

04.07.2003

LISA 6. REALISEERIMISE NETOKÄIVE

Realiseerimise netokäive jaguneb turgude lõikes järgnevalt:

	2002 EEK	2001 EEK
Eesti	397 284	0
Kokku	397 284	0

ning tegevusalade lõikes järgnevalt:

	2002 EEK	2001 EEK
Rent ja kommunaalteenused	397 284	0
Kokku	397 284	0

LISA 7. RENDILEANTUD VARAD

Firma poolt kasutusrendile antud põhivarade bilansiline maksumus on alljärgnev:

	Maa ja ehitised EEK
Soetusmaksumus	
31. detsember 2001	7 336 009
31. detsember 2002	7 802 763
Akumuleeritud kulum	
31. detsember 2001	0
31. detsember 2002	146 720
Jääkmaksumus	
31. detsember 2001	7 336 009
31. detsember 2002	7 656 043

RAAMATUPIDAMISE AASTAARUANDE LISAD

31. DETSEMBRIL 2002 LÕPPENUD MAJANDUSAASTA KOHTA

Tallinna Linnakohus
Registriosakond

SISSE TULNUD

Kasumiaruandes kajastatud kasutusrendile antud põhivara amortisatsioonikulu ja renditulu 2003 jagunevad alljärgnevalt:

Maa ja ehitised
EEK

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

Amortisatsioonikulu

2001	0
2002	146 720

Renditulu

2001	0
2002	391 656

Grupi ettevõtjale AS Hantik Groupe on 1. septembril 2002 sõlmitud rendilepinguga rendile antud ruumid asukohaga Raekoja plats 13.

LISA 8. TEHINGUD SEOTUD OSAPOOOLTEGA

Tehinguteks seotud osapooltega loetakse tehinguid emaettevõtjaga ja teiste grupi ettevõtjatega, juhatajaga ja tema lähikondlastega ning firmadega, milles ta omab olulist osalust.

Seotud osapooltega 2002. aastal toimunud tehingud ning saldod seisuga 31. detsember 2002 on kajastatud järgnevalt:

	AS Kirloskar (emaettevõtja) EEK	AS Hantik (grupi ettevõtja) EEK	Kokku EEK
Võetud laenude tagasimaksed	0	104 219	104 219
Realiseerimise netokäive	0	200 000	200 000
Laekumata arved	40 000	161 100	201 100
Laenukohustus	336 009	391 031	727 040

* * *

OÜ S.M. & SONS

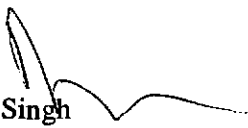
Tallinna Linnakohus
Registriosakond
SISSE TULNUD
04.07.2003

KASUMI JAOTAMISE ETTEPANEK

.....

OÜ S.M. & Sons juhataja teeb ettepaneku kanda 2002. aasta puhaskasum summas 208 285 krooni eelmiste perioodide kogunenud kahjumi arvele.

25. juuni 2003


Ajit Singh
Juhataja

AS Deloitte & Touche Audit
Roosikrantsi 2
10119 Tallinn
Reg.kood 10687819

Tel: +372 6 406 500
Fax: +372 6 406 503

AS Deloitte & Touche Audit
Registriosakond
SISSE TULNUD
04.07.2003

**Deloitte
& Touche**

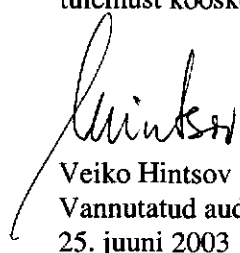
AUDIITORI JÄRELDUSOTSUS

OÜ S.M. & SONS osanikule:

Oleme auditeerinud OÜ S.M. & SONS (edaspidi "Firma") 31. detsembril 2002 lõppenud majandusaasta kohta koostatud raamatupidamise aastaaruannet. Selle aruande õigsuse eest vastutab Firma juhataja. Meie vastutame arvamuse eest, mida avaldame raamatupidamise aastaaruande kohta meie auditi põhjal.

Meie audit on läbi viidud vastavalt Eesti Auditeerimiseeskirjale. Nimetatud eeskirja kohaselt planeerime ja viime oma auditi läbi saamaks piisavat kinnitust asjaolule, et raamatupidamise aastaaruanne ei sisalda olulisi vigu ning valeandmeid. Audit hõlmab tõendusmaterjalide, millel põhinevad raamatupidamise aastaaruandes ja selle lisades esitatud näitajad, väljavõtetelise kontrolli. Audit hõlmab ka hinnangu andmist kasutatud arvestuspõhimõtetele ja juhtkonna poolt tehtud olulisematele raamatupidamislikele hinnangutele ning seisukoha võtmist raamatupidamise aastaaruande üldise esitusviisi suhtes. Usume, et meie poolt läbiviidud audit annab piisava aluse arvamuse avaldamiseks.

Oleme seisukohal, et raamatupidamise aastaaruanne kajastab olulises osas õigesti ja õiglaselt Firma finantsolukorda seisuga 31. detsember 2002 ja aruandeaasta majandustegevuse tulemust kooskõlas Eesti raamatupidamise seadusega.



Veiko Hintsov
Vannutatud audiitor
25. juuni 2003

Deloitte & Touche

AS Deloitte & Touche Audit

**Deloitte
Touche
Tohmatsu**

AS Deloitte & Touche Audit
Roosikrantsi 2
10119 Tallinn
Reg.kood 10687819

Tel: +372 6 406 500
Fax: +372 6 406 503

Tallinna Linnakohus
Registriosakond
SISSE TULNUD

04.07.2003

**Deloitte
& Touche**

INDEPENDENT AUDITORS' REPORT

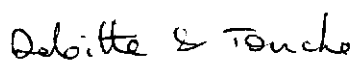
To the shareholder of OÜ S.M. & SONS:

We have audited the annual accounts of OÜ S.M. & SONS ("the Company") for the year ended 31 December 2002. These annual accounts are the responsibility of the Company's Manager. Our responsibility is to express an opinion on these annual accounts based on our audit.

We conducted our audit in accordance with Estonian Standards on Auditing. Those Standards require that we plan and perform the audit to obtain reasonable assurance about whether the annual accounts are free of material misstatement. An audit includes examining, on a test basis, evidence supporting the amounts and disclosures in the annual accounts. An audit also includes assessing the accounting principles used and significant estimates made by the management, as well as evaluating the overall presentation of the annual accounts. We believe that our audit provides a reasonable basis for our opinion.

In our opinion, the annual accounts present fairly, in all material respects, the financial position of the Company as of 31 December 2002, and the results of its operations for the year then ended, in accordance with Estonian Accounting Law.


Veiko Hintsov
Certified Auditor
25 June 2003


AS Deloitte & Touche Audit

**Deloitte
Touche
Tohmatsu**

OÜ S.M. & SONS

Tallinna Linnakohtus
Registriosakond
SISSE TULNUD

JUHATAJA ALLKIRI

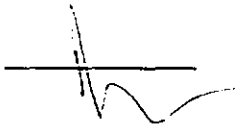
04. 07. 2003

31. DETSEMBRIL 2002 LÖPPENUD MAJANDUSAASTA ARUANDELE

.....

OÜ S.M. & Sons juhataja on 25. juunil 2003 koostanud majandusaasta aruande, mis koosneb tegevusaruandest, raamatupidamise aastaaruandest ja selle lisadest, juhatuse ettepanekust kasumi jaotamise kohta ning audiitori järeldusotsusest, ja on selle esitanud ainuosanikule heakskiitmiseks.

Nimi	Ametinimetus	Allkiri	Kuupäev
------	--------------	---------	---------

Ajit Singh	juhataja		
------------	----------	--	---